

Werk

Titel: Statistischer Ueberblick über die Aufführungen Shakespearescher Werke auf den deu...

Ort: Weimar

Jahr: 1881

PURL: https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?338281509_0016|log37

Kontakt/Contact

[Digizeitschriften e.V.](#)
SUB Göttingen
Platz der Göttinger Sieben 1
37073 Göttingen

✉ info@digizeitschriften.de

Statistischer Ueberblick

über die Aufführungen Shakespearescher Werke auf den deutschen Bühnen und einigen ausländischen vom 1. Juli 1879 bis 31. December 1880.

- Aachen* (Stadttheater). Der Kaufmann von Venedig. (Schlegel). 29./10. und 1./11. 79. — Hamlet. (Schlegel). 28./11. 79. (Hamlet — St. Lesser als Gast.) 2./11. und 6./11. 80. — Othello. 30./3. 80. (Othello — Morisson als Gast).
- Altenburg* (Herzogl. Hoftheater). Was ihr wollt. (Schlegel). 9./1. 80. — Das Wintermärchen. (Dingelstedt). 14./3. 80. — Macbeth. (Schiller). 7./12. und 19./12. 80. —
- Altona* siehe Stadttheater Hamburg.
- Amsterdam*. Gastspiel der Meininger, siehe Meiningen.
- Annaberg — Glauchau — Plauen — Wittenberg*. (Ges. Haberstroh.) Romeo und Julia. (Schlegel — Tieck.) 8./8., 31./10. und 15./11. 79. 12./2. und 6./5. 80. (Romeo — Otto Hartmann als Gast). — Othello. (Schlegel-Tieck). 18./11. 79. — Der Widerspenstigen Zähmung. (Baudissin — Deinhardstein). 18./4., 31./5. 80.
- Aschaffenburg*. (Stadttheater). Der Kaufmann von Venedig. (West). 2./2. 80. (Shylock — Löwenfeld aus Stuttgart als Gast). — Othello. 29./2. 80.
- Augsburg* (Stadttheater). Das Wintermärchen. (Dingelstedt). 9./10., 13./10. und 15./10. 79. — Der Widerspenstigen Zähmung. 5./2. 80. und 3./4. 80. — Hamlet. 30./3. 80.
- Baden-Baden*, siehe Carlsruhe.
- Barmen-Elberfeld* (Stadttheater). Hamlet. (Schlegel — Oechelhäuser.) 7./11., 8./11. 79. — Der Widerspenstigen Zähmung. 14./2., 23./2., 27./2. 80. — Der Sommernachtstraum. 28./2., 2./3., 12./3., 18./3., 16./10., 18./10. und 26./10. 80. — Der Kaufmann von Venedig. (Schlegel — West.) 29./12., 30./12. 80.
- Bamberg*, siehe Nürnberg.
- Basel* (Stadttheater). Hamlet (Hamlet — Norrenberg; Ophelia, Jaud.)
- Bautzen* (Stadttheater). Der Kaufmann von Venedig. 21./10. 79. (Shylock — Jaffé aus Dresden als Gast.)
- Bayreuth* (Königl. Opernhaus) und *Landsküt* (Stadttheater). Othello. (West). 6./10. 80. — Richard III. (Schlegel — Dingelstedt) 11./12. 80.
- Belgard, Coeslin und Colberg* (Gesellschaft Hartmann). Der Sommernachtstraum. (Schlegel). 13./2. 80. — Die Comödie der Irrungen. (Schlegel-Tieck). 7./4. und 7./5. 80.
- Berlin* (Königl. Schauspiele). König Lear. (Voß.) 17./8. 79. 29./1. und 6./5. 80. — Die Comödie der Irrungen. (Holtei.) 3./9. 79. — Hamlet. (Schlegel — Oechelhäuser.) 11./9., 5./10., 29./10. und 11./12. 79. 14./1., 12./3., 24./9. 80. — (Hamlet — Dettmer als Gast) 2./12. und 29./12. 80. — Richard III. (Schlegel — Tieck — Oechelhäuser.) 17./9. 79. — König Heinrich IV., I. Theil. (Schlegel — Tieck — Oechelhäuser) 18./10. 79. und 11./1. 80. — Romeo und Julia. (Schlegel.) 22./10. und 30./11. 79. — Macbeth (Schlegel — Tieck — Oechelhäuser). 20./12. und 25./12. 79. (Lady Macbeth — Niemann-Seebach als Gast). — König Heinrich IV., II. Theil. (Schlegel — Tieck — Oechelhäuser.) 12./1. 80. — Die bezähmte

Widerspenstige. (Schlegel — Tieck — Deinhardtstein). 25./8. 80. — König Richard II. (Schlegel — Oechelhäuser.) 2./2. 80. — Der Sommernachts-
traum. (Schlegel.) 18./11., 20./11., 24./11., 28./11., 30./11., 4./12., 8./12., 10./12., 14./12., 17./12., 21./12., 23./12. und 27./12. 80. — Othello. 7./12., 19./12. 80.
Hauptrollen: Kahle — Lear, Dromio von Ephesus, 1. Schauspieler, Richard III, Graf von Worcester, Escalus, Macduff, Northumberland (Hrch. IV., II. Th.), Lancaster, Jago, Mercurio — Berndal — Gf. Kent, Geist von Hamlet's Vater, Herzog von Clarence, Owen Glendower, Bruder Lorenzo, Macbeth, Oberrichter, Heinrich Bolingbroke. — Denike. Kg. von Frankreich, Dr. Zwick, Rosenkranz, Poins, Heinrich Percy (Rich. II.), Herzog von Burgund. — Oberländer Gf. Gloster (Lear) Polonius, Gf. Rivers, Falstaff, Capulet, Pfortner (Macbeth), Vincentio, Egeus (Sommernachtstraum). — Klein. Edmund der Bastard, Solinus, Claudius, Buckingham, Heinrich IV., Capulet, Banquo, Herzog von York (Richard II.) — Drach. Edmund der Bastard, Petruchio, Gf. Northumberland (Richard II.), Othello, Theseus. — Urban. Edgard, Antipholus von Ephesus, Laertes, Percy (Heinrich IV.), Romeo, Malcolm, Thomas, Lucentio, v. Clarence, Norfolk (Richard II.), Cassio, Demetrius. — Ludwig, Hamlet, Prinz Heinrich, Romeo, Richard II. — Hellmuth-Brähm. Gf. Gloster (Lear), Aegeon, Claudius, Hastings, Northumberland (Heinrich IV.), Montague, Duncan, Gf. Warwick, v. Estou, — Goritz. Herzog von Albanien, Antipholus von Syrakus, Horatio, Prinz von Lancaster (Heinrich IV.), Lenox, Herzog von Aumerle. — Krause. Narr (Lear), Schaal, Baptiste. — Vollmer. Haushofmeister (Lear), Dromio von Syracus, Osrik, Bardolph, 1. Mörder, Pistol, Tranio, Zettel. — Link — Fortinbras, Edmund Mortimer. — Schmidt. Herzog von Burgund, Eduard IV., Montague. — Liedtke. Mercurio. — Frl. Stollberg. Regan, Gertrud (Hamlet), Margarethe von Anjou, Hypolita. — Frl. Meyer. Cordelia, Ophelia, Elisabeth, Gemahlin Eduard IV., Lady Percy, Julia, Bianca, Königin (Richard II.), Desdemona, Helena. — Frl. Kessler. Adriane, Catharina. — Frl. Frauenthal. Luciane. — Fr. Frieb-Blumauer. Aemilia, Amme der Julia. — Frl.

Bittner. Ophelia, Lady Macduff. Frl. Hofmeister. Humphrey von Gloster. — Fr. Breitbach. Lady Northumberland, Herz. von Gloster (Richard II.). —
Berlin (Nationaltheater). Antonius und Cleopatra. (Dingelstedt). 12./10., 13./10., 14./10., 15./10., 16./10., 17./10., 18./10., 19./10., 20./10. 79. (Frl. Suhrlandt als Gast). — Julius Caesar. 19./2. 80. (Studentenvorstellung). — Othello. 22./2., 23./2., 29./2., 16./10., (Barnay als Gast), 31./10. 80. (B. a. G.). — Das Wintermärchen. (Dingelstedt). 23./4., 24./4., 25./4., 26./4. 80. (Hermione — Frl. Bognar als Gast.) — Cymbelin. (Wolzogen). 5./9., 6./9., 7./9., 8./9., 9./9., 10./9., 13./9., 15./9., 24./9. 80. (Königin — Frl. Suhrlandt als Gast.). — Hamlet. (Schlegel). 22./9. 80. (Barnay als Gast). 23./9. 80. (w. o.) — Richard III. 14./11. 80. (Otto Lehfeld als Gast.) — Macbeth. 21./11. 80. (Otto Lehfeld als Gast). — Der Kaufmann von Venedig. 28./11. 80. (Shylock — Otto Lehfeld als Gast). — Hauptrollen: Günther. Antonius, Othello, Leontes, Cymbelin. — Frl. Meißner. Desdemona, Paulina. — (Ostendtheater). Othello. (Voß.) 4./10., 5./10., 6./10., 10./10., 11./10. 79. (Morisson als Gast). 17./1. 80. (Krüger als Gast). 7./11., 21./11. 80. (Lehfeld als Gast). — Hamlet. (Schlegel). 19./11., 20./11. 79. (Krüger als Gast), 21./11. 79. (Krüger a. G.) 25./12. 80. (Krüger als Gast). — Viel Lärm um Nichts. 5./1., 7./3. 80. (Ambrosius — Dessoir als Gast, Benedict — Krüger als Gast, Hero — Frl. Loeben als Gast). 24./11., 25./11., 26./11. 80. (Krüger als Gast, Hero — Marie Swoboda als Gast). — Romeo und Julia. (Schlegel). 1. 5., 2./5., 3./5., 5./5., 9./5. 80. — Richard III. (Schlegel). 8./5., 9./5., 10./5., 11./5. 80. — König Lear. 23./10., 26./10. 80. (Otto Lehfeld als Gast). — Der Kaufmann von Venedig. 29./10., 31./10. 80. (Otto Lehfeld als Gast). Der Widerspenstigen Zähmung. 31./10. (Nachmittag), 1./11. 80. (Otto Lehfeld als Gast). — Macbeth (nach Schiller, Tieck und Kaufmann, bearb. von Dingelstedt). 5./12., 8./12. 80. (Otto Lehfeld als Gast). (Lady Macbeth — Frau Swoboda als Gast). — Hauptrollen: Hillmann — Hamlet, Romeo, Herzog von Clarence. — Frl. Doppel — Desdemona, Ophelia, Julia, Lady Anna, (Richard III.) — Herzmann — Ri-

- chard III. — (Belle-Alliancetheater.) Der Widerspenstigen Zähmung. 22./7., 23./7., 24./7. 79. — Hamlet. 24./10., 29./10. 79. (Jendersky von Stuttgart als Gast). — Der Kaufmann von Venedig. 20./10., 28./10., 21./11. 80. (Shylock — Director Lebrun als Gast). — (Hennetheater). Othello. 17./11. 79. (Germaniatheater). Othello. 5./12., 7./12., 14./12. 79, 15./2. 80.
- Bernburg** (Sommertheater). Der Widerspenstigen Zähmung. (Deinhardtstein). 25./8. 79.
- Brandenburg a./H.** (Sommertheater). Das Wintermärchen. (Dingelstedt). 22./7. 79. (Leontes — Hildebrandt, Hermione — Frl. Schwarzenberg, Paulina — Frl. Gerlach). — Der Widerspenstigen Zähmung. 23./7. 79. (Petruccio — Hildebrandt, Catharina — Frl. Schwarzenberg). — Othello. 25./7. 79. (Hildebrandt — Frl. Schwarzenberg). — Romeo und Julia. 5./8. 79. (Hildebrandt — Frl. Schwarzenberg). — Der Kaufmann von Venedig. (Schlegel). 12./6. 80. — Hamlet. (Schlegel). 7./8. 80.
- Braunschweig** (Hoftheater). Das Wintermärchen. (Dingelstedt). 29./9. 79. — Der Widerspenstigen Zähmung. (Baudissin — Deinhardtstein). 4./12. 79. — Viel Lärm um Nichts. (Holtei). 10./12. 79. — Hamlet. (Schlegel). 26./4., 4./10. 80. — König Lear (Schlegel — Tieck). 26./12. 80. — Hauptrollen: Rüttiger — Leontes, Petruccio, Benedict, Hamlet. — Bethge. Lucentio, Don Pedro, Herzog von Albanien. — Schwerin. Lear. — Frl. Behre. Hermione, Ophelia, Goneril. — Frl. Geber. Perdita, Bianca, Hero. — Frl. Bernadelli. Catharina, Beatrice, Regan. — Frl. Smutek. Cornelia.
- Bremen** (Stadttheater). Romeo und Julia. (Schlegel). 8./9. 79. — König Lear. (Schlegel). 6./10., 4./11., 22./12. 79. — Was ihr wollt. (Schlegel). 13./12. 79. Hamlet. (Schlegel), 29./12. 79. 18./10. 80. (Vor 100 Jahren zum ersten Male). — Der Kaufmann von Venedig. 2./2. 80. — Othello. (Schlegel). 1./3. 80. — Macbeth. (Schiller — Schlegel). 10./3., 14./4. 80. — Der Widerspenstigen Zähmung (Deinhardtstein). 12./4., 16./4. 80. — König Johann. (Schlegel). 13./9., 25./9. 80. — Richard II. (Schlegel). 4./10. 80. — König Heinrich IV., I. Theil. 8./11., 13./11. 80. — König Heinrich IV., II. Theil. 29./11., 11./12. 80. — Cymbelin. (Hertzberg; für das Bremer Stadttheater bearbeitet von Bulthaupt). 27./12., 30./12. 80. — Hauptrollen: Grube — Lear, Hamlet, Shylock, Othello, Macbeth, König Johann, Richard II., Heinrich IV., Jachimo. — Gehring. Romeo. Alexander — Orsino. — Sprotte — Petruccio, Posthumus. — Schmitt — Falstaff, Cymbelin. — Frl. Rossi — Julia, Viola, Ophelia, Desdemona. — Frl. Wassermann — Regan, Olivia, Königin (Cymbelin). — Frl. Kafka — Cordelia, Porzia, Catharina. Frl. Grevenberg — Thomas von Clarence, Imogen. — Frl. Alexander — Goneril. — Frl. Gröger — Ophelia. — (Tivolitheater). Der Widerspenstigen Zähmung. (Baudissin — Deinhardtstein). 8./8. 79.
- Breslau** (Stadttheater). Hamlet. (Schlegel — Tieck). 15./11., 4./12. 79. 12./3. 80. (Kahle als Gast). — Der Sommernachtstraum. (Schlegel — Tieck). 6./12., 8./12. 79, 20./1., 6./11., 8./11., 16./11. und 23./11. 80. — Richard III. (Schlegel — Tieck). 6./3., 13./3. 80. (Kahle als Gast). — König Lear. (Voß). 10./3. 80. (Kahle als Gast). — Der Kaufmann von Venedig. (Schlegel). 16./3. 80. — Das Wintermärchen. (Dingelstedt). 13./4. 80. — Othello. (Schlegel — Tieck). 18./9., 17./10. 80. — Julius Caesar. 12./10., 14./10., 16./10., 21./10., 23./10., 27./11. 80. (Lobetheater). Othello. (Voß). 11./5. (Morisson als Gast). — Der Widerspenstigen Zähmung. 11./12., 12./12. 80. (Frl. Ellmenreich als Gast.)
- Bromberg** (Stadttheater). Der Widerspenstigen Zähmung. (Deinhardtstein). 9./10. 79. — Viel Lärm um Nichts. (Schlegel). 17./10. 79. — Hamlet. 14./11. 79. — Romeo und Julia. 2./1., 9./1., 14./1. 80. — Das Wintermärchen. (Dingelstedt). 8./2., 15./2. und 5./3. 80. — Der Kaufmann von Venedig. 23./11. 80. — Othello. 3./12. 80.
- Brünn** (Stadttheater). Das Wintermärchen. (Dingelstedt). 8./11., 16./11. 79. — König Heinrich V. (Dingelstedt). 23./12. 79. (Ernst Hartmann von Wien als Gast). — Julius Caesar. (Schlegel — Laube). 23./3. 80. — (Marcus Antonius — Robert a. G.). — Hamlet. (Schlegel). 1./3. 80. (Sonnenthal von Wien als Gast). — Der Kaufmann von Venedig. (Schlegel). 7./7. 80. (Shylock — Wachtel von Königsberg als Gast).

- Calbe, Gardelegen, Quedlinburg, Salzwedel und Weissenfels* (Ges. Kneisel). Othello. (Schlegel). 29./8., 23./11. 79, 27./2., 14./11., 21./11. 80. — Hamlet. (Schlegel). 1./2. 80.
- Carlsruhe* (Großherzogliches Hoftheater). Der Kaufmann von Venedig. (Schlegel — Devrient). 16./10. 79, 8./1. 80. — Macbeth. (Schiller — Voß — Devrient). 18./11. 79. — Der Sommernachtstraum. 19./1. 80. — Die Comödie der Irrungen. (Holtei). 27./1. 80. — König Lear. (Voß). 22./4. 80. — Viel Lärm um Nichts. (Schlegel — Tieck). 17./9., 28./9., 18./10. 80. — Julius Caesar. (Schlegel). 22./10., 26./10., 29./11. 80. — Was ihr wollt. (Schlegel). 12./11. 80. — Baden-Baden. Der Kaufmann von Venedig (w. oben). 10./12. 79. — Die Comödie der Irrungen. (W. oben). 4./2. 80. — König Lear. (W. oben). 5./5. 80. — Viel Lärm um Nichts. (W. oben). 20./9., 20./10. 80. — Was ihr wollt. (W. oben). 2./12. 80. — Hauptrollen: Schneider — Antonius, Macbeth, Theseus, Antiphilus von Ephesus, Lear, Leonato, Julius Caesar. — Lange — Shylock, Dromio von Syracus. — von Hoxar — Lysander, Edmund (Lear), Benedict, Marcus, Antonius, Orsino. — Prasch — Edgar Gloster, Brutus. — Fr. Schwartz — Porzia, Helena, Luciane, Cordelia, Beatrice, Viola. — Schilling — Sebastian. — Frau Lange — Lady Macbeth, Goneril. — Frau Größer — Adriane, Regan. — Frau Stritt — Olivia.
- Cassel* (Königliche Schauspiele). Hamlet. (Schlegel). 17./9. 79, 29./9. 80. — Der Kaufmann von Venedig. (Schlegel). 2./10. 79. (Shylock — Löwe aus Leipzig als Gast). 10./12. 79. (Shylock — Pauli von Oldenburg als Gast). 16./11. 80. — Der Sommernachtstraum. (Schlegel). 24./11. 79., 21./4., 31./12. 80. — Die Comödie der Irrungen. (Holtei). 7./2., 24./4. 80. — Romeo und Julia. (Schlegel). 23./4. 80. — Cymbelin. (Delius — Vincke). 1./5., 4./5. 80. — Macbeth. (Schlegel — Tieck). 16./5., 24./5. 80. — Das Wintermärchen. (Dingelstedt). 9./6., 7./12. 80. — Viel Lärm um Nichts. 19./8., 31./8., 26./10. 80. — Wie es Euch gefällt. (Schlegel — Pabst). 4./10., 12./10., 23./12. 80. — König Heinrich IV., I. Theil. (Schlegel — Devrient). 2./12. 80. — Hauptrollen: Thies — Hamlet, Lysander, Antonius von Ephesus, Mercutio, Posthumus, Macbeth, Leontes, Benedict, Oliver de Boys, Heinrich Percy. — Weise — Claudius (Hamlet), Antonio, Theseus, Cymbelin, Banquo, Herzog in Verb. (W. c. E. g.), Heinrich IV. — Rinald — Demetrius, Antonius von Syracus, Romeo, Guiderius, Malcolm, Florizel, Claudio, Adam de Boys, Bassanio (Kfm. v. Ven). — Borchers — Shylock. — Fr. Pauli — Ophelia, Hermia, Julia, Perdita, Hero. — Fr. Lewinsky-Precheisen — Porzia, Helena, Adriane, Imogen, Lady Macbeth, Hermione, Beatrice, Rosalinde. — Fr. Mills-Milarta — Paulina.
- Celle* (Sommertheater). Othello. (Schlegel — Tieck). 13./7., 18./7. 80. (Weilenbeck als Gast).
- Chemnitz* (Stadttheater). Der Kaufmann von Venedig. (Schlegel). 7./1. 80. — Hamlet. 26./1. 80. (Hamlet — Porth, Ophelia — Fr. Meyer aus Dresden als Gäste). — Othello. (Tieck — Voß). 16./10., 21./10. 80. (Morisson als Gast). — Richard III. (Schlegel). 23./10. 80. — Das Wintermärchen. (Dingelstedt). 1./12., 10./12. 80. — (Thaliatheater). Der Sommernachtstraum. (Schlegel — Tieck). 15./8. 79. (Puck — Frau Hasemann-Kläger als Gast).
- Coblenz* (Stadttheater). Hamlet. (Schlegel). 3./12. 79. (Wassermann als Gast). 7./12. 79, 29./12. 80.
- Coburg-Gotha* (Herzogliches Hoftheater). Hamlet. 19./9., 19./10. 79, 16./1., 7./3., 3./10. 80. — Der Kaufmann von Venedig. 26./12. 79., 10./4. 80. — Othello 10./9. 80.
- Cöln*. (Stadttheater). Der Widerspenstigen Zähmung. (Deinhardtstein). 11./10., 22./11. 79. — Viel Lärm um Nichts. (Holtei). 20./10., 4./12. 79. — Der Sommernachtstraum. (Schlegel). 1./1., 11./2. 80. — Der Kaufmann von Venedig. 19./1., 22./1. 80. — (Shylock — Haase als Gast). 20./11. 80. (Shylock — Possart als Gast). — Hamlet. (Schlegel). 24./1. 80. (Haase als Gast). 21./2. 80. (Jg. Wolff von Hamburg als Gast). — Romeo und Julia. 27./9., 6./12. 80. — Hauptrollen: Hitzig-rath — Petruchio, Benedict, Theseus. — Käster — Romeo. — Fr. Guinand — Catharina, Beatrice, Helena. — Fr. Honnef — Ophelia, Julia. — (Sommertheater a. d. Flora). Der Kaufmann von Venedig. 20./8. 79.

- (Shylock — Kaufmann von Newyork als Gast).
- Cöslin, Stolp, Rügenwalde* (Gesellschaft Hansing). Der Widerspenstigen Zähmung. 11./3., 18./4., 17./11. 80. (Catharina — Niemann-Seebach als Gast). — Hamlet. 5./11. 80. (Hamlet — Varena als Gast).
- Cöthen* (Stadttheater). Richard III. 1./8. 80. (Albert als Gast).
- Cottbus* (Sommertheater). Othello. (Voß.) 11./7. 80.
- Crefeld* (Stadttheater). Hamlet. 28./9., 6./10. 79. — Der Sommernachtstraum. 25./10. 79. — Othello. (Schlegel — Voß.) 26./12. 80. — Der Widerspenstigen Zähmung. (Deinhardtstein). 29./12. 80. — Sommertheater. Der Widerspenstigen Zähmung. (Baudissin — Deinhardtstein). 2./8. 80.
- Danzig* (Stadttheater). Macbeth. (Schiller). 20./11. 79. — Der Sommernachtstraum. (Schlegel). 14./9. 79, 30./10. 80. — Romeo und Julia. (Schlegel). 1./11. 80. — Der Widerspenstigen Zähmung. (Baudissin — Deinhardtstein). 24./1. 80. — Hamlet. (Schlegel). 28./2. 80. — Othello. 23./10. 80. — Der Kaufmann von Venedig. (Schlegel). 6./11. 80. — Lear. 26./11. 80. (Barnay als Gast). — Das Wintermärchen. (Dingelstedt). 11./12. 80. — Hauptrollen: Müller — Lysander, Romeo, Macduff. — Eulau — Theseus, Macbeth, Petruccio, Hamlet. — Fr. Schanzer — Helena, Julia, Ophelia. — Fr. Weinert — Helena, Hermione, Porzia. — Weber — Othello, Theseus, Leontes.
- Darmstadt* (Großherzogl. Hoftheater). Der Sommernachtstraum. (Schlegel). 1./1., 4./4. 80. — König Lear. (Voß.) 24./2. 80. — Romeo und Julia. (Schlegel). 21./5. 80. (Hacker als Gast). — Der Kaufmann von Venedig. 26./10. 80. — Richard II. (Schlegel — Dingelstedt). 2./11., 3./12. 80. — König Heinrich IV., I. Theil. (Schlegel — Dingelstedt). 7./12. 80. — Hauptrollen: Peppler — Lysander. — Edward — Demetrius, Edmund (Lear), Richard II., Prinz Heinrich. — Wünzler — Lear, Percy. — Fiala — Edgar (Lear), Mercutio. — Werner — Shylock. — Dalmonico — Heinrich Bolingbroke, Heinrich IV. — Fr. Weigel — Helena, Cordelia, Julia, Porzia, Isabella von Valois, Lady Percy. — Fr. Hasemann-Kläger — Puck, Nerissa.
- Demmin, Forst* (Gesellschaft Brede). Othello. (Schlegel — Tieck). 11./10. 79. — Hamlet. 14./1., 23./4. 80. (Grans als Gast).
- Dessau* (Herzogliches Hoftheater). Der Kaufmann von Venedig. 5./10., 26./12. 79. — Was ihr wollt. 18./4. 80. — König Johann. (Schlegel — Oechelhäuser). 16./11. 80. — Richard II. (Schlegel — Oechelhäuser). 12./12. 80. — Hauptrollen: Meyer — Antonio, Bolingbroke. — Reubke — Orsino, der Dauphin, Richard II. — Kroter — König Johann, Johann von Gaunt. — Fr. Ungar — Porzia, Olivia, Isabella. — Fr. Bruckmüller — Viola, Sebastian.
- Dresden* (Königliches Hoftheater). Was ihr wollt. (G. zu Putlitz). 8./9., 19./9., 24./9., 8./10., 17./10., 5./11. 79, 5./4., 31./5., 26./8. 80. — Der Kaufmann von Venedig. (Schlegel — Devrient). 12./9., 29./9., 19./11., 1./12. 79., 23./2., 26./5., 8./10., 10./12. 80. — Romeo und Julia. (Schlegel — Devrient). 17./12. 79, 9./4., 7./5., 20./12. 80. — Viel Lärm um Nichts. (Baudissin — Holtei). 22./12. 79, 20./3., 13./5. 80. — König Lear. (Voß.) 17./3., 14./4. 80. — Der Sommernachtstraum. (Schlegel). 17./8. 79, 23./4., 15./11. 80. — Macbeth. (Schiller — Tieck — Kaufmann — Dingelstedt). 26./4., 30./4., 13./8. 80. — Othello. (Voß). . . . 8./11. 80. — Der Widerspenstigen Zähmung. (Baudissin — Deinhardtstein). 1./8., 31./12. 79, 4./2., 31./12. 80. — Hamlet. (Schlegel). 1./10., 3./11. 79. — Hauptrollen: Richelsen — Orsino, Mercutio, Lysander. — Devrient — Sebastian, Claudio, König von Frankreich. — Jaffé — Malvolio, Shylock, Polonius, Bruder Lorenzo, Graf Gloster, Jago. — Porth — Antonio, Lear, Theseus, Macbeth, Othello, Petruccio. Dettmer — Bassanio, Hamlet, Mercutio, Benedict, Edgar, Macduff, Petruccio. — Maskowsky — Romeo, Edmund, Demetrius, Malcolm, Lucentio. — Marcks — Don Juan. — Fr. Guinand — Olivia, Nerissa, Regan. — Fr. Ellmenreich — Viola, Porzia, Ophelia, Julia, Beatrice, Cordelia, Helena, Desdemona, Catharina. — Fr. Ulrich — Porzia, Goneril, Lady Macbeth.
- Düsseldorf* (Stadttheater). Othello. 20./9. 79, 30./12. 80. — Der Wider-

- spenstigen Zählung. 18./10. 79, 9./10. 80. — Hamlet. 1./11. 79, 25./3., 11./11. 80. — Der Sommernachtstraum. 11./11. 79. — Der Kaufmann von Venedig. 15./11. 79. — Romeo und Julia. 29./11. 79. — Richard III. 6./12. 79. — Julius Cäsar. 14./12., 27./12. 79. — Viel Lärm um Nichts. 17./1. 80. — König Lear. 15./3. 80. — Gastspiel der Meininger: siehe Meinigen.
- Elberfeld*, siehe Barmen.
- Elbing, Swinemünde, Landsberg* (Gesellschaft Th. Basté). Othello. 19./8. 79, 30./1. 80. — Der Widerspenstigen Zähmung. (Baudissin — Deinhardtstein). 24./8. 79. — Das Wintermärchen. (Dingelstedt). 11./1., 15./1. 80. (Leontes — Grans als Gast). — Hamlet. (Schlegel). 18./1. 80. (Grans als Gast). — Der Sommernachtstraum. (Schlegel). 3./2. 80.
- Erlangen*, siehe Nürnberg.
- Flensburg* (Stadttheater). Hamlet. 6./1., 19./1., 21./1. 80.
- Frankfurt a. Main* (Stadttheater). Viel Lärm um Nichts. (Holtei). 21./10., 29./10. 79. — Der Sommernachtstraum. (Schlegel). 22./5., 24./5., 4./6. 80. — Maaß für Maaß. (Delius — Vincke). 3./6., 5./6., 11./6. 80. — Julius Cäsar. (Schlegel). 9./7., 10./7., 29./8., 17./9., 21./10. 80. — Richard III. (Schlegel). 7./10., 28./10., 2./12., 8./12. 80. — Der Kaufmann von Venedig. 10./10., 22./12. 80. — Der Widerspenstigen Zähmung. (Deinhardtstein). 7./11., 16./11. 80. — Hauptrollen: Salomon — Pedro, Marcus Antonius, Antonio. — Schneider — Benedict, Vincentio, Brutus, Petruccio. — Stägemann — Lysander, Lucio, Cinna, Hasfings. — Lobe — Richard III., Shylock. — Zademak — Leonato, Julius Cäsar. — Frä. Gündel — Hero, Helena, Marianne. — Frä. Weiße — Beatrice, Isabella, Porzia, Portia, Catharina.
- Freiburg i. Baden* (Stadttheater). Der Kaufmann von Venedig. (Schlegel). 1./2. 80. — Antonius und Cleopatra. (Vincke). 20./3., 22./3. 80. — König Lear. (Voß). 24./3. 80. — Othello. (Schlegel — Tieck). 3./10. 80. (Resemann als Gast).
- St. Gallen*. Kaufmann von Venedig. (Shylock, Albert, Porzia, Marlé).
- Gera* (Fürstliches Hoftheater). Romeo und Julia. (Schlegel). 28./10. 79. — Othello. (Schlegel — Tieck — Wehl). 1./11. 79. (Max Löwenfeld als Gast). — Richard III. (Schlegel). 15./2. 80. (Jaffé als Gast). König Lear. 28./10. 80. (Werges von Weimar als Gast). — Der Sommernachtstraum. (Schlegel). 30./12. 80.
- Görlitz* (Stadttheater). Der Widerspenstigen Zähmung. 12./11. 79, 13./10. 80. — Othello. 28./1., 2./2. 80. — Der Kaufmann von Venedig. 11./2., 18./2. 80. — Romeo und Julia. 20./10., 15./12. 80. — Maaß für Maaß. (Vincke). 17./11., 24./11. 80. — Hamlet. 5./12. 80. (Barnay als Gast).
- Göttingen* (Stadttheater). Hamlet. 22./10. 80. — Der Widerspenstigen Zähmung. 5./11. 80.
- Graudenz* (Stadttheater). Der Widerspenstigen Zähmung. (Baudissin — Deinhardtstein). 1./7. 79. — Hamlet. 1./6., 8./6. 80. (Grans als Gast).
- Graz* (Stadt- und Landestheater). Der Widerspenstigen Zähmung. (Deinhardtstein). 29./9. 79. — Hamlet. (Schlegel). 31./3. 80. — Das Wintermärchen. (Dingelstedt). 28./10. 80. Siehe auch Meinigen (Gastspiel).
- Greifswald* (Stadttheater). Othello. 17./2. 80. — Der Widerspenstigen Zähmung. (Deinhardtstein). (Catharina — Marie Seebach als Gast). 19./3. 80.
- Grünberg, Rawitsch* (Gesellschaft Pöter). Romeo und Julia. 7./3. 80. (Otto Hartmann als Gast). — Hamlet. 10./12. 80. (Grans als Gast).
- Guben* (Stadttheater). Romeo und Julia. 8./1. 80. — Hamlet. 15./1., 20./1. 80. Der Widerspenstigen Zähmung. 13./2. 80.
- Halberstadt* (Stadttheater). Hamlet. 13./12. 79.
- Halle a./Saale* (Stadttheater). Macbeth (n. Schiller — Tieck — Kaufmann, inger. von Dingelstedt). 23./11., 2./12. 79. — Othello. (Schlegel — Tieck). 25./11., 27./11. 79. (Morisson als Gast). — Der Sommernachtstraum. (Schlegel). 25./12., 29./12. 79. — Der Kaufmann von Venedig. (Schlegel). 30./1. 80. (Shylock — Klein als Gast). — Viel Lärm um Nichts. (Thümmel). 16./2., 20./2., 24./2. 80. — Das Wintermärchen. (Dingelstedt). 25./2., 29./2., 5./3. 80. — König Heinrich IV., I. Theil. (Schlegel). (Prinz von Wales — Grube, Falstaff — Müller von Hannover als Gäste). 21./3. 80. — Der Widerspenstigen Zähmung. (Deinhardtstein). 17./12., 22./12., 29./12. 80.

Hamburg (Stadttheater). *Romeo und Julia*. 5./9. 79. — *Der Kaufmann von Venedig*. (Schlegel). 13./9. 79, 18./5. 80. (Possart — Shylock als Gast). — *Othello*. 25./9. 79, 16./4. 80. — *Hamlet*. 27./10. 79, 29./4., 4./12. 80. — *König Lear*. 6./11., 10./11. 79, 14./1. 80. — *König Johann*. (Schlegel — Tieck). 16./1. 80. — *Richard III.* (Schlegel — Dingelstedt), 25./2., 28./2., 5./3., 4./9. 80. — *Altona* (Stadttheater). *Romeo und Julia*. 9./9., 21./9. 79. — *Der Kaufmann von Venedig*. (Schlegel). 19./9. 79, 21./5. 80. (Shylock — Possart als Gast). — *Othello*. 28./9., 8./10. 79. — *Hamlet*. 16./11. 79, 15./3., 20./3., 30./3. 80. — *König Lear*. 18./1. 80. — *König Johann*. (Schlegel — Tieck). 24./1. 80. — *Der Widerspenstigen Zähmung*. (Baudissin — Deinhardtstein). 4./3. 80. (Catharina — Frau Wilbrandt-Baudius als Gast). 8./9., 26./9., 5./10., 3./11. 80. — *Richard III.* (Schlegel — Dingelstedt). 8./3., 17./3. 80. — *Hauptrollen*: Barnay — Mercutio, Othello, Hamlet, Lear, König Johann, Richard III., Petruchio. — *Arndt* — Romeo, Lucentio. — *Golden* — Capulet, Antonio, Eduard IV. — *Ig. Wolff* — Shylock, Jago, I. Schauspieler, Herzog von Burgund, William Longwood, Ratcliff. — *Winand* — Cassio, Edgar Gloster, Th. Faulconbridge, Herzog von Clarence, Petruchio. — *Horvath* — Horatio, Prinz Heinrich. — *Weiser* — Hamlet, Richard III. — *Frl. Fischer* — Julia, Porzia, Herzog von Bretagne. — *Frl. Mondthal* — Desdemona, Ophelia, Cordelia, Blanca, Bianca. — *Frl. Giers* — Regan, Constanze, Marquise von Anjou, Catharina. **Hamburg**. (Theattheater). *Die lustigen Weiber von Windsor*. (Oechelhäuser). 4./3., 9./3. 80. (Falstaff — Hungar, Fluth — Formes, Frau Fluth — Frl. Rossi.) — (Nationaltheater). *Othello*. (Schlegel). 7./10. 79, 1./4. 80. — (Tivolitheater Altona). *Othello*. (Voß). 6./7. 80. — (Variététheater). *Othello*. (Schlegel — Tieck). 22./3. 80.

Hameln, Herford (Gesellschaft Feldhusen). *Der Kaufmann von Venedig*. 31./1., 14./3. 80. (Shylock — Holthaus von Hannover als Gast). — *Othello*. 15./2. 80. (Othello — Grube von Bremen als Gast).

Hannu (Stadttheater). *Der Kaufmann von Venedig*. (Schlegel). 8./2. 80. —

Der Widerspenstigen Zähmung. (Baudissin — Deinhardtstein). 30./3. 80.

Hannover (Königliche Schauspiele). *Der Kaufmann von Venedig*. (Schlegel). 23./9. 79, 27./4., 20./11. 80. — *Der Sommernachtstraum*. (Schlegel). 30./9., 6./10. 79, 5./9. 80. — *Macbeth*. (Schiller — Schlegel). 27./10. 79, 18./12. 80. — *Romeo und Julia*. (Schlegel). 10./1. 80. — *Richard II.* (n. Schlegel, einger. von H. Müller). 4./3., 22./5. 80. — *Heinrich IV., I. Theil* (n. Schlegel, einger. von H. Müller). 15./3., 24./5. 80. — *Heinrich IV., II. Theil* (n. Schlegel, einger. von H. Müller). 1./4., 26./5. 80. — *Heinrich V.* (n. Schlegel, einger. von H. Müller). 6./4., 28./5. 80. — *Heinrich VI.* (n. Schlegel, einger. von H. Müller). 13./4., 20./4., 29./5., 31./5. 80. — *Richard III.* (n. Schlegel, einger. von H. Müller). 24./4., 2./6. 80. — *Der Widerspenstigen Zähmung*. (Deinhardtstein). 8./4. 80. — *Hamlet*. (Schlegel). 21./5., 6./12. 80. (Schneider von München und Herzfeld von Stuttgart als Gäste). — *Othello*. (Voß). 8./9. 80. (Othello — Hermann von Bremen als Gast). — *Hauptrollen*: Holthaus — Prinz von Marocco, Macbeth, Hch. Bolingbroke, Heinrich IV., Connetable von Frankreich, Bischof von Winchester, Richard III., Claudius, Jago. — *Winkelmann* — Antonio, Theseus, Carl IV. von Frankreich. — *H. Müller* — Shylock, Herzog von Lancaster (Richard II.), Falstaff, Fluellen (Walliser), Hans Cade, I. Mörder Polonius, Squenz. — *Grunert* — Demetrius, Malcolm, Romeo, Percy, der Dauphin, Lucentio, Graf von Richmond (Richard III.), Bassanio, Cassio. — *Liebe* — Macduff, Mercutio, Richard II. — *Grube* — Prinz von Wales (Heinrich IV.), Heinrich V., Petruchio, Heinrich VI., Herzog von Clarence, Macduff. — *Frl. Hildebrandt* — Porzia, Oberon, Lady Macbeth, Isabella (Richard II.), Margarethe von Anjou, Margarethe Wwe. Heinrich VI. — *Frl. Wewerka* — Helena, Julia, Catharina (Heinrich IV.), Prinzessin Catharina (Heinrich V.), Leonore Glosters Gemahl (Heinrich VI.), Anna Ww. Prinz Edwards, Ophelia, Desdemona. — *Frl. Preßburg* — Catharina, Nerissa.

Harburg (Stadttheater). *Romeo und Julia*. 21./3. 80. (Romeo — Grunert von Hannover als Gast).

- Heidelberg* (Stadttheater). Romeo und Julia. (Schlegel). 22./10. 79. — Der Kaufmann von Venedig. (Schlegel). 13./1. 80. — Richard III. (Oechelhäuser). 17./11. 80.
- Hildesheim, Lüneburg, Celle* (Gesellschaft Waldmann). Der Widerspenstigen Zähmung. (Deinhardtstein). 10./11. 79. (Marie Niemann-Seebach als Gast). 13./2. 80. (Petruccio — Carl Sonntag als Gast). 23./6. 80. — Hamlet. 10./12. 79, 24./2. 80. — Der Kaufmann von Venedig. 4./8. 80.
- Kaiserslautern und Schweinfurt* (Stadttheater). Romeo und Julia. 10./10. 79, 1./3. 80. — Der Kaufmann von Venedig. 13./10. 79. (Shylock — Possart als Gast). 4./2. 80. — Hamlet. 16./2. 80. — Othello. (Voß). 23./2. 80.
- Kiel* (Stadttheater). Der Widerspenstigen Zähmung. (Deinhardtstein). 5./11. 79. (Mädicketheater). Othello. (Schlegel — Tieck). 17./10., 22./10. 80.
- Königsberg in Preussen* (Stadttheater). König Heinrich IV., I. Theil. (Schlegel). 6./10., 23./10. 79. — Der Widerspenstigen Zähmung. 11./10. 79. — Das Wintermärchen. (Dingelstedt). 6./11., 14./11., 6./12. 79, 11./1. 80. — Der Kaufmann von Venedig. (Schlegel — Tieck). 8./12., 15./12. 79. — Hamlet. (Schlegel). 27./1., 7./2., 30./5. 80. — Othello. (Schlegel — Tieck). 9./3., 7./12. 80. — Hauptrollen: Kraußneck — Heinrich IV. — Neumann — Percy, Petruccio, Leontes, Antonio, Othello. — L'Allemand — Heinrich von Wales, Hamlet. — Fr. Schwarzenberg — Lady Percy, Catharina, Hermione, Porzia, Ophelia, Desdemona. — Tomann — Othello.
- Konstanz und Döbeln* (Stadttheater). Was ihr wollt. (Deinhardtstein). 27./11. 79. — Viel Lärm um Nichts. (Holtei). 11./1. 80. — Der Widerspenstigen Zähmung. (Deinhardtstein). 26./9., 30./9., 11./11. 80.
- Kreuznach* (Saisontheater). Der Widerspenstigen Zähmung. 31./8. 79. (Petruccio — Lesser als Gast).
- Leipzig* (Stadttheater). Hamlet. (Schlegel). 15./9., 7./12. 79, 20./12. 80. — Der Kaufmann von Venedig. (Schlegel. Nach englischem Muster eingerichtet von Fr. Haase). 13./12. 79. (Shylock — Fr. Haase als Gast). 21./5. 80. (Shylock — Klein als Gast). 7./12. 80. (Shylock — Possart als Gast). — Macbeth. (Schiller — Tieck — Kaufmann — Dingelstedt). 20./3., 23./3. 80. — Richard II. (Schlegel — Dingelstedt). 24./4., 27./4. 80. — Heinrich IV., I. Theil. (Schlegel — Dingelstedt). 19./5., 13./5. 80. — Heinrich IV., II. Theil. (Schlegel — Dingelstedt). 15./5., 18./5. 80. — Othello. (Schlegel — Tieck). 19./6. 80. (Desdemona — Fr. Wessely als Gast). 17./10. 80. — Romeo und Julia. 26./6. 80. (Julia — Fr. Wessely als Gast). — Das Wintermärchen. (Dingelstedt). 21./8., 16./9. 80. — Heinrich V. (Dingelstedt). 27./11., 5./12., 13./12. 80. — Hauptrollen: Pettera — Claudius, Herzog von Exeter. — Hans Förster — Hamlet, Richard II., Graf von Worcester, Erzbischof von York (Heinrich IV.), Carl VI. — Johannes — Antonio, Macbeth, Heinrich Bolingbroke, Heinrich IV. — Senger — Macduff, Heinrich Percy, der Dauphin, Bassanio. — Ellmenreich — Prinz von Wales, Romeo, Heinrich V. — Mylius — Othello, Leontes, Hamlet. Frau Geistinger — Porzia. — Fr. Satran — Ophelia, Lady Percy. — Frau Senger — Lady Macbeth, Paulina. — Frau Western — Lady Macduff, Eleonore (Richard II.) — Fr. Kirchhöffer — Isabella (Richard II.), Porzia, Hermione, Desdemona. — Fr. Tullinger. — Perdita, Herzog von Gloster, Nerissa. — (Carolatheater) siehe Meiningen.
- Liegnitz — Glogau* (Stadttheater). Othello. (Voß). 14./12., 21./12. 79. — Der Sommernachtstraum. (Schlegel). 13./2., 15./2. 80. — Der Widerspenstigen Zähmung. 14./11. 80. (Catharina — Fr. Ulrich von Dresden als Gast). Der Kaufmann von Venedig. 15./12. 80.
- Lübeck* (Stadttheater). Hamlet. (Schlegel). 28./10. 79, 18./11. 80. — Der Widerspenstigen Zähmung. (Deinhardtstein). 25./11. 79. — Othello. 13./1. 80. — (Victoriatheater). — Der Widerspenstigen Zähmung. (Deinhardtstein). 17./7. 79.
- Lüneburg, Uelzen* (Stadttheater). Der Kaufmann von Venedig. (Schlegel — Tieck). 5./3., 28./11. 80. — Othello. (Voß). 1./11., 3./11. 80. — Hamlet. 22./11. 80.
- Magdeburg* (Stadttheater). Othello. 8./10., 10./10., 29./10. 79, 12./1. 80. (Morrison als Gast). — Hamlet. (Schle-

- gel — Tieck). 31./10. 80. (Fr. Haase als Gast). — Romeo und Julia. (Schlegel). 20./11., 21./11. 80. — Was ihr wollt. 27./11., 29./11., 8./12. 80. — Der Kaufmann von Venedig. 6./12., 16./12. 80. — (Victoriatheater). Hamlet. (Schlegel). 19./8. 80. — Der Widerspenstigen Zähmung. (Deinhardtstein). 3./9. 80. (Catharina — Frl. Therese Both als Gast.) — (Wilhelmtheater). Othello. (Voß). 16./4. 80.
- Mainz** (Stadttheater). Der Sommer-
nachtstraum. (Schlegel). 17./9., 26./9.
79. — Romeo und Julia. (Schlegel).
29./10. 79. — Hamlet. (Schlegel). 21./11.,
29./11. 79, 1./11., 8./11. 80. — Was
ihr wollt. 30./1. 80. — Macbeth. 27./2.,
29./2. 80.
- Mannheim** (Großherzogliches Hof- und
Nationaltheater). Viel Lärm um Nichts.
12./9. 79. — Hamlet. (Schlegel). 16./1.
80. — Macbeth. (Dingelstedt). 20./2.
80. — Der Kaufmann von Venedig.
(Schlegel). 19./3. 80. (Shylock —
Possartals Gast). — Othello. (Schlegel).
31./5. 80. (Othello — Neumann als
Gast). — Richard II. (Dingelstedt).
6./12. 80. — Heinrich IV., I. Theil.
(Dingelstedt). 13./12. 80. — Haupt-
rollen: Jacobi — Benedict, Falstaff.
— Ernst — Hamlet, Macbeth, Ri-
chard II. Heinrich Percy. — Werner
— Leonato, Antonio. — Neumann
— Heinrich Bolingbroke, Heinrich IV.
Frl. Cramer — Hero, Ophelia, Des-
demona. — Frau Jacobi. — Beatrice,
Porzia. — Frau Keller — Lady
Macbeth, Herzog von Gloster.
- Meiningen** (Herzogliches Hoftheater).
Der Widerspenstigen Zähmung. (Dein-
hardtstein). 22./1., 22./12. 80. (mit Ein-
leitung). — Was ihr wollt. (Schlegel).
5./2. 80. — Das Wintermärchen (ganz
nach Tieck). 8./2. 80. — Julius Cäsar.
(Laube). 29./2., 14./3. 80. — Der Kauf-
mann von Venedig. 4./3. 80. — Hamlet.
13./4. 80. — Gastspiele: *Prag* (Neu-
städtertheater). Julius Cäsar. (Laube).
27./9., 28./9., 29./9. 79. — Das Winter-
märchen (ganz nach Tieck). 3./10.,
4./10. 79. — *Wien* (Ringtheater).
Das Wintermärchen (w. o.). 15./10.,
16./10., 17./10., 18./10., 19./10. 79. —
Julius Cäsar (w. o.). 2./11., 3./11.,
4./11., 5./11., 10./11., 11./11. 79. —
Pest (Deutsches Theater). Das
Wintermärchen (w. o.). 30./11., 1./12.,
2./12., 17./12. 79. — Julius Cäsar (w.
o.) 7./12., 8./12., 9./12. 79. — *Amster-
dam* (Große Schouwburg). Julius
Cäsar (w. o.). 4./5., 5./5., 6./5., 7./5.,
8./5., 9./5. 80. — Was ihr wollt (w. o.).
20./5., 21./5., 22./5., 23./5. 80. — Das
Wintermärchen (w. o.). 23./5., 24./5.,
25./5., 26./5., 27./5. 80. — *Düsseldorf*
(Stadttheater). Julius Cäsar (w. o.).
15./6., 16./6., 17./6., 31./7., 1./8. 80. —
Was ihr wollt (w. o.). 25./6., 26./6., 27./6.
80. — Das Wintermärchen (w. o.).
1./7., 2./7., 3./7., 4./7., 5./7. und 30./7.
80. — *Leipzig* (Carolatheater). Was
ihr wollt (w. o.). 30./9., 1./10. 80. —
Julius Cäsar (w. o.). 8./10., 9./10.,
10./10. 80. — Das Wintermärchen
(w. o.). 11./10., 12./10., 13./10. 80. —
Gratz (Stadttheater). Julius Cäsar
(w. o.). 29./10., 30./10., 31./10., 28./11.
80. — Was ihr wollt (w. o.). 7./11.,
8./11., 9./11. 80. — Das Wintermärchen
(w. o.). 21./11., 22./11., 23./11. 80. —
Hauptrollen: Richard — Cäsar, Poly-
xenes, Antonio, Geist (Hamlet), Lord
(Widerspenstige). — Nesper — Mar-
cus Antonius, Leontes, Petruccio. —
Nissen — Brutus, Herzog (W. i.
wollt), Hamlet, Graziano, Leontes. —
Teller — Cassius, Autolykus, Narr
(Was ihr wollt), Claudius, Tranio. —
Kober — Casca, Shylock. — Kainz
— Florizel, Lucentio, Sebastian, Bassa-
nio, Laertes. — Hassel — alter
Schäfer, Baptista, Tobias. — Görner
— junger Schäfer, Grumio, Christoph
(Was ihr wollt), Lancelot, Schlauf. —
Puckert — Tranio, Malvolio, Polo-
nius, Grumio. — Heine — Marcus
Antonius. — Salomon — Marcus
Antonius, Leontes. — Dettmer —
Lorenzo, Herzog (Was ihr wollt), Lu-
centio, Florizel. — Nollet — Seba-
stian. — Stoppenhagen — Gremio.
— Frl. Habelmann — Porzia, Die
Zeit. — Frl. Haverland — Her-
mione. — Frl. Werner — Perdita,
Viola, Ophelia. — Frau von Moser-
Sperner — Hermione, Catharina,
Maria (Was ihr wollt), Porzia (Kfm.
v. Ven.) — Frl. Göthe — Nerissa.
— Frl. Grube — Olivia, Jessica. —
Frau Berg — Gertrud.
- Memel** (Stadttheater). Der Wider-
spenstigen Zähmung. (Deinhardtstein).
1./12. 80.
- Merseburg** (Sommertheater). Der Som-
mernachtstraum. (Schlegel). 11./7.,
17./7. 79.
- Mitau**. Hamlet, Othello (in beiden
Stücken Barnay als Gast).
- München** (Königliches Hoftheater). Wie
es Euch gefällt (n. Schlegel, einger.

- von Jenke). 19./7. 79, 8./10., 22./10., 14./11. 80. — König Lear. 10./9. 79. — Der Sommernachtstraum. (Schlegel). 17./12. 79, 6./1., 25./5. 80. (Hermione — Fr. Keller-Frauenthal als Gast). — Der Kaufmann von Venedig. (Schlegel — Possart). 25./12., 27./12. 79, 24./9., 5./11. 80. — Das Wintermärchen. (Dingelstedt). 19./1. 80. — Der Widerspenstigen Zähmung. (Deinhardtstein). 30./1., 22./4. 80. — Viel Lärm um Nichts. (Holtei). 20./9., 8./10. 79, 12./2., 5./6. 80. — Romeo und Julia. (Schlegel). 9./9., 20./9., 26./10. 80. — Hauptrollen: Possart — Narr (Wie es Euch gefällt und König Lear), Shylock, Don Juan. — Richter — Lear, Theseus, Antonio. — Rütbling — Edgar (Gloster, Leontes, Petruccio, Benedict. — von Pindo — König von Frankreich, Lysander, Lorenzo, Claudio. — Rohde — Demetrius, Pedro. — Kainz — Romeo, Gratiano. — Frau Herzfeld-Linck — Goneril, Oberon. — Fr. Bland — Cordelia, Helena, Porzia, Julia, Rosalinde. — Fr. Weiß — Hyppolita, Paulina. — Fr. Meyer — Titania, Catharina, Beatrice. — Fr. Werner — Hermia, Nerissa, Perdita, Hero. — Gesamtgastspiele: Hamlet. (Einr. v. Jenke.) 6./7. 80. — Claudius — Lange von Carlsruhe, Hamlet — Sonnenthal von Wien, Polonius — Oberländer von Berlin, Laertes — Knorr von München, Fortinbras — Rütbling von München, Horatio — Schneider von München, Gildenstern — Häusser von München, Rosenkranz — Holthaus von Hannover, Osrik — von Pindo von München, Marcellus — L. Dahn von München, Ein Schauspieler — Lewinsky von Wien, Geist — Richter von München, Gertrude — Frau Straßmann von Wien, Ophelia — Fr. Bland von München. — Julius Cäsar. (Heinrich Laube). 9./7. 80. Julius Cäsar — Holthaus von Hannover, Octavius Cäsar — Knorr von München, Marcus Antonius — Dettmer von Dresden, Lepidus — L. Dahn von München, Popilius Lena — Jenke, Marcus Brutus — Schneider von München, Cassius — Friedmann von Wien, Casca — Lange von Carlsruhe, Metellus Cimber — Berndal von Berlin, Cinna — Jadisch von München, Artemidorus — Krause von Berlin, Calpurnia — Fr. Weiß von München, Portia — Fr. Ulrich von Dresden. — Macbeth. (Dingelstedt). 12./7. 80. Duncan — Berndal von Berlin, Malcolm — Knorr von München, Donalbain — von Pindo von München, Macbeth — Barnay von Hamburg, Banquo — Schneider von München, Macduff — Dettmer von Dresden, Ein Arzt — Krause von Berlin, Lady Macbeth — Frau Wolter von Wien, Lady Macduff — Frau Ellmenreich von Dresden. — Ein Wintermärchen. (Dingelstedt). Leontes — Barnay von Hamburg, Hermione — Frau Wolter von Wien, Perdita — Fr. Wessely von Wien, Polyxenes — Knorr von München, Florizel — von Pindo von München, Camillo — Lewinsky von Wien, Antigonus — Dr. Förster von Leipzig, Kleomenes — Holthaus von Hannover, Paulina — Frau Straßmann von Wien, Tityrus — Oberländer von Berlin, Mopsas — Davideit von München.
- Neustrelitz* (Großherzogl. subv. Theater). Der Widerspenstigen Zähmung. 5./1. 80.
- Nordhausen* (Sommertheater). Othello. (Schlegel — Tieck). 19./8. 80.
- Nürnberg* (Stadttheater). Der Kaufmann von Venedig. (Schlegel). 9./12. 79. (Shylock — Possart als Gast). — Hamlet (Schlegel). 10./12. 79, 12./12. 80. (Possart als Gast). — Othello. (Schlegel). 6./3. 80. — König Lear. (Schlegel). 12./4., 21./4. 80. — *Bamberg* (Stadttheater). Hamlet. (Schlegel). 19./12. 80. (Possart als Gast.) — *Erlangen* (Stadttheater). Der Kaufmann von Venedig. (Schlegel). 8./12. 79. (Shylock — Possart als Gast.)
- Oldenburg* (Großherzogliches Hoftheater). Das Wintermärchen (Dingelstedt). 26./10. 79, 25./4. 80. — Romeo und Julia. (Schlegel). 9./11. 79, 10./10. 80. — Heinrich IV., I. Theil. (Schlegel — Dingelstedt). 7./12. 79, 17./2. 80. — Die lustigen Weiber von Windsor. (Schlegel — Tieck). 28./12. 79. — Othello. (West). 18./1. 80. — Richard II. (Dingelstedt). 15./2. 80. — Heinrich IV., II. Theil. (Dingelstedt). 19./2. 80. — Heinrich V. (Dingelstedt). 20./2. 80. — Maaß für Maaß. (Vincke). 16./3. 80. — Was ihr wollt. (Oechelhäuser). 12./9. 80. — König Johann. (Oechelhäuser). 26./9. 80. — Viel Lärm um Nichts. (Holtei). 26./10. 80. — Hamlet. 7./11. 80. — Der Widerspenstigen Zähmung. (Deinhardtstein). 21./12. 80.
- Osnabrück und Münster* (Stadttheater). Hamlet. (Schlegel). 29./9. 79, 14./2., 15./10. 80.

- Passau* (Stadttheater). Der Sommernachtstraum. 6./1. 80. — Romeo und Julia. 18./1. 80.
- Pest* (Deutsches Theater). Siehe Meinungen, Gastspiele.
- Petersburg* (Kaiserliches deutsches Theater). Hamlet. (Schlegel — Tieck — Feltscher). 21./12. 80.
- Posen* (Stadttheater). Der Kaufmann von Venedig. (Schlegel). 4./8. 79, 15./2. 80. — Hamlet. (Schlegel.) 12./10., 13./11., 19./12. 79, 6./7. 80. (Hamlet — Grans als Gast). — Romeo und Julia. 23./11. 79. — Der Sommernachtstraum. (Schlegel). 3./10., 4./10., 6./10., 10./10. und 21./10. 80. — Der Widerspenstigen Zähmung. (Deinhardtstein). 9./1., 29./10., 4./11. 80.
- Potsdam* (Königliches Schauspielhaus). Othello. 28./10. 79, 28./1. 80. — Romeo und Julia. (Für die Bühne bearbeitet von Garrik.) (Schlegel). 11./2. 80. — Hamlet. (Schlegel — Tieck). 2./3. 80. (Kahle von Berlin als Gast). — Viel Lärm um Nichts. 12./3. 80. — Der Kaufmann von Venedig. (Schlegel — Tieck). 31./10., 8./11. 80.
- Prag* (Deutsches Königliches Landestheater). Der Widerspenstigen Zähmung. (Deinhardtstein). 10./7. 79, 31./7. 80. — Der Sommernachtstraum. (Schlegel). 30./1., 17./2. 80. — Hamlet. (Schlegel). 30./4., 7./5., 28./10. 80. — Richard III. 9./6. 80. — Othello. 25./6., 13./7. 80. — Heinrich IV. (in alter Bearbeitung). 27./8. 80. — (Neustädter Theater). Siehe Meinungen, Gastspiele.
- Regensburg* (Stadttheater). Hamlet. 20./10. 79. — Romeo und Julia. 13./3. 80. — Der Widerspenstigen Zähmung. (Baudissin — Deinhardtstein). 24./9. 80.
- Reval* (Stadttheater). Othello.
- Riga* (Ständisches Theater). Viel Lärm um Nichts. 2./9. 79. — Das Wintermärchen. 6./10. 79, 2./10., 28./10. 80. — König Lear. 16./12. 79, 15./1., 22./5. 80. — Hamlet. 27./2., 17./3., 5./5. 80. — Der Widerspenstigen Zähmung. 5./3. 80. — Der Sturm. 26./3., 30./3., 7./4. 80. — Wie es Euch gefällt. 27./1. 80. — Othello. 12./5., 2./12. 80. — Der Sommernachtstraum. 17./10., 6./12. 80. — Romeo und Julia. 22./10. 80.
- Rostock* (Stadttheater.) Viel Lärm um Nichts. 20./10. 79. — Othello. (Schlegel). 30./11. 80. (Morisson als Gast).
- Rudolstadt* (fürstliches Theater) und *Jena*. Der Kaufmann von Venedig. 11./12. 79. — Hamlet. 30./1. 80.
- Schwerin*. (Großherzogliches Hoftheater). König Lear (n. Baudissin und A. von Wolzogen). 19./1., 3./3. 80. — Hamlet. (Schlegel). 13./2., 9./4., 14./10. 80. — Romeo und Julia. (Schlegel). 2./4. 80.
- Sigmaringen* (Fürstliches Hoftheater). Die lustigen Weiber von Windsor. (Schlegel — Tieck). 13./1. 80. — Der Widerspenstigen Zähmung. (Deinhardtstein). 22./1. 80.
- Stendal, Uelzen, Verden* (Gesellschaft de Nolte). Othello. (Voß). 2./11., 20./11. 79, 11./1., 3./3. 80.
- Stettin* (Stadtth.). Der Sturm. (Schlegel — Tieck). 6./11., 12./11. 79. Der Kaufmann von Venedig, (Schlegel). 2./10. 80. — Hamlet. (Schlegel). 6./11. 80. (Barnay als Gast). — Othello. 8./11. 80. (Barnay als Gast). — Was ihr wollt. (Schlegel). 22./3., 30./3., 17./4. 80. — Romeo und Julia. 17./12. 80.
- Stettin* (Victoriath.), *Stargard, Schwedt*. (Gesellschaft Hartmann). Die Comödie der Irrungen. (Schlegel — Tieck). 30./8. 79. — Der Sommernachtstraum. (Schlegel). 2./8., 21./8., 22./8. 80.
- Stralsund* (Stadttheater). Der Kaufmann von Venedig. (Schlegel). 4./11. 80.
- Strassburg in Elsass* (Stadttheater). Hamlet. (Schlegel). 26./9. 79. — Romeo und Julia. 5./12. 79. — König Lear. 4./3., 16./4. 80. — Othello. 15./10. 80.
- Stuttgart* (Königliches Hoftheater). Ein Sommernachtstraum. (Schlegel). 16./8. 79, 4./2. 80. — Hamlet. (Schlegel). 1./10. 79, 13./10. 80. — Othello. (Schlegel — Tieck). 28./11. 79, 15./6. 80. — Die Comödie der Irrungen. 31./12. 79, 3./1. 80. — Der Kaufmann von Venedig. 16./1. 80. — Richard III. (Schlegel). 17./4., 2./11. 80. — Hauptrollen: Herzfeld — Theseus, Hamlet, Bassanio. — Trotz — Lysander, Graf Richmond. — Löwenfeld — Othello, Shylock. — Neuffer — Demetrius, Antiph. von Ephesus. — Willführ — Dromio von Ephesus. — Kaser — Dromio von Syracus. — Junkermann — Zettel. — Frau Wahlmann-Willführ — Hippolyta, Porzia, Margarethe (Richard III.). — Fr. Saldern — Helena, Ophelia, Desde-

- mona, Anna (Richard III.). — Frl. Mondthal — Ophelia.
- Thorn** (Stadttheater). Der Widerspenstigen Zähmung. 10./7. 79, 7./10. 80. — Romeo und Julia. 26./7. 79.
- Trier** (Stadttheater). Der Widerspenstigen Zähmung. (Baudissin — Deinhardtstein). 2./12. 79. (Catharina — Frl. Baisson als Gast). — Othello. 11./12. 79. — Der Kaufmann von Venedig. (Schlegel). 11./1. 80. — Ein Wintermärchen. (Dingelstedt). 19./2. 80.
- Weimar** (Großherzogliches Hoftheater). Der Kaufmann von Venedig. 11./9. 79. — Was ihr wollt. 20./11., 1./12. 79. — Romeo und Julia. 23./1., 17./3. 80. — Macbeth. 22./2. 80. — Richard III. 4./3., 11./3. 80. — König Lear. 17./5. 80. — Der Widerspenstigen Zähmung. 30./9. 80. — Othello. 27./10. 80. — Der Sommernachtstraum. 13./11., 27./11. 80. — *Erfurt* (Gastspiel). Was ihr wollt. 21./11. 79. — Der Widerspenstigen Zähmung. 8./10. 80. — Othello. 22./10. 80. — Eisenach. (Gastspiel). Was ihr wollt. 20./1. 80. — Der Widerspenstigen Zähmung. 22./2. 80.
- Wien** (K. K. Hofburgtheater). Was ihr wollt. (Laube). 1./9. 79, 10./3. 80. — Hamlet. 8./9., 1./11. 79, 12./2., 10./4., 9./9., 1./11. 80. — Viel Lärm um Nichts. (Holtei). 19./9., 2./10., 29./12. 79, 29./1., 30./6. 80. — Das Wintermärchen. (Dingelstedt). 5./10. 79, 13./2., 31./10. 80. — König Lear. 16./10., 21./10., 9./11., 8./12. 79, 25./1., 21./11. 80. — Macbeth. (Dingelstedt). 1./12. 79, 23./8. 80. — Richard II. (Dingelstedt). 1./1., 7./1. 80. — Heinrich IV., I. Theil. (Dingelstedt). 2./1. 80. — Heinrich IV., II. Theil. (Dingelstedt). 3./1. 80. — Heinrich V. (Dingelstedt). 4./1. 80. — Heinrich VI., I. Theil. (Dingelstedt). 5./1. 80. — Heinrich VI., II. Theil. (Dingelstedt). 6./1. 80. — Romeo und Julia. (Förster). 13./6., 10./10., 1./12. 80. — Der Kaufmann von Venedig. 21./6., 14./9., 27./11. 80. — (Stadttheater). Othello. 24./5., 25./9. 28./9. 79. — Der Kaufmann von Venedig. 2./11. 79, 9./1., 21./2. 80. — Der Widerspenstigen Zähmung. 10./2., 14./2. 80. Hamlet. 28./5. 80. (NB. Beim Burgtheater sind zumeist die Bearbeitungen von Laube und Dingelstedt anzunehmen, am Stadttheater von Laube.) (Ringtheater). Siehe Meiningen, Gastspiele.
- Wiesbaden** (Königliche Schauspiele). Viel Lärm um Nichts. (Holtei). 20./9., 27./10. 79, 13./4., 9./11. 80. — Der Sommernachtstraum. (Schlegel). 2./11., 5./12. 79. — Hamlet. (Schlegel). 3./12. 79. — Das Wintermärchen. (Dingelstedt). 26./12. 79. — Antonius und Cleopatra. (Dingelstedt). 24./2., 16./3., 4./5., 22./6., 2./11. 80. — Othello. (West). 28./2. 80. — Romeo und Julia. (Schlegel). 3./3. 80. — Der Widerspenstigen Zähmung. (Schlegel — Deinhardtstein). 11./3. 80. (Catharina — Frau Wilbrandt-Baudius als Gast). — Richard III. (Schlegel). 12./4. 80. (Morisson als Gast). 10./8. 80. (Kober als Gast). — Der Kaufmann von Venedig. (Schlegel). 13./5., 5./10. 80. — Was ihr wollt. 19./5., 28./10. 80. — Hauptrollen: Reubke — Claudio, Lysander, Octavius Cäsar, Cassio, Romeo. — Beck — Benedict, Demetrius, Hamlet, Leontes, Antonius, Othello, Petruchio, Orsino. — Rathmann — Theseus, Lepidus, Antonio. — Kühns — Don Juan. — Bethge — Jago. — Köchy — Shylock. — Frl. von Ernest — Hero, Hermina, Ophelia, Octavia. — Frl. Wolff — Beatrice, Helena, Hermione, Cleopatra, Porzia, Olivia. — Frl. Hermann — Puck, Perdita. — Frl. Widmann — Paulina. — Frl. Saldern — Desdemona, Julia. — Frl. Bruckmüller — Viola-Sebastian, Hero.
- Wittenberg** (Sommertheater). Siehe Annaberg.
- Würzburg** (Stadttheater). Romeo und Julia. 15./10. 79. — Viel Lärm um Nichts. 30./10. 79. — Was ihr wollt. 3./1. 80. — Der Widerspenstigen Zähmung. 21./1. 80.
- Zerbst** (Stadttheater). Othello. (Schlegel — Tieck). 3./12. 80.
- Zwickau — Cöthen** (Stadttheater). Der Kaufmann von Venedig. 4./7., 10./7., 20./10., 26./10. 79. — Othello. 15./9. 79. — Der Widerspenstigen Zähmung. (Deinhardtstein). 19./2. 80. (Petruchio — Dettmer als Gast). — Romeo und Julia. (Schlegel — Devrient). 7./3. 80. (Julia — Frl. Ellmenreich als Gast).

Nach vorstehender Statistik gelangten demnach vom 1. Juli 1879 bis 31. December 1880 durch 133 Bühnengesellschaften 27 Shakespearesche Werke in 1039 Vorstellungen zur Aufführung und vertheilen sich diese wie folgt:

Hamlet	139	mal	von 69 Bühnengesellschaften
Othello	113	„	„ 67 „
Der Kaufmann von Venedig	104	„	„ 59 „
Der Widerspenstigen Zähmung	95	„	„ 60 „
Der Sommernachtstraum	82	„	„ 30 „
Das Wintermärchen	74	„	„ 24 „
	(darunter 29	an 8	Orten von den Meinigern)
Romeo und Julia	66	mal	von 41 Bühnengesellschaften
Julius Cäsar	51	„	„ 8 „
	(darunter 32	an 8	Orten von den Meinigern)
Viel Lärm um Nichts	46	mal	von 21 Bühnengesellschaften
Was ihr wollt	45	„	„ 18 „
	(darunter 13	an 5	Orten von den Meinigern)
König Lear	40	mal	von 22 Bühnengesellschaften
Richard III.	33	„	„ 18 „
Macbeth	29	„	„ 17 „
Heinrich IV., I. Theil	18	„	„ 12 „
Antonius und Cleopatra	16	„	„ 3 „
Cymbelin	13	„	„ 3 „
Richard II.	13	„	„ 9 „
Die Comödie der Irrungen	10	„	„ 7 „
König Heinrich IV., II. Theil	9	„	„ 6 „
Wie es euch gefällt	8	„	„ 3 „
König Heinrich V.	8	„	„ 5 „
Maaß für Maaß	6	„	„ 3 „
König Johann	6	„	„ 5 „
König Heinrich VI., I. Theil	5	„	„ 2 „
Der Sturm	5	„	„ 2 „
Die lustigen Weiber v. Windsor	4	„	„ 3 „
König Heinrich VI., II. Theil	1	„	„ 1 „

Die 'Widerspenstige' gelangte in der Bearbeitung Holbeins als 'Liebe kann Alles' an folgenden Orten zur Aufführung: Achim, Breslau (Familienverein) 2 mal, Calbe an der Saale, Cöthen, Hamburg (Nationaltheater) 2 mal, (Tivoli-theater) 2 mal, Holzminden, Kempten, Münster, Otterndorf, Paderborn, Posen (Volkstheater), Potsdam (Thaliatheater), Regensburg, Schönebeck, Strelno.

Armin Wechsung.